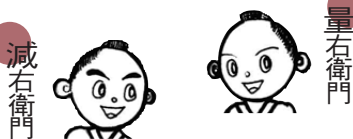


たま川兄弟
減右衛門と量右衛門のこれやってる？
＜穴の開いた服やシミのついた服でも
資源Aで出せるの？の巻＞



資源Aの収集日

大丈夫です。
出せますよ。



穴の開いた服だけ、
資源Aで出せるかしら？

ただし、出すときは洗って
から出して下さいね。

そういうものでも、
雑巾や糸になるので
大丈夫なんです。



シミもついててもう
着られないと思うん
だけど、いいの？

汚れのひどいものは、
50cm未満に切ってから
燃やせるごみで出して
ください。



じゃあ、洗っても汚れ
が全然落ちなかったも
のは？

袋の外から見ただけで
は、汚れているかどう
か、収集員もわかりづ
らいですからね。

そうですね。



その時は汚れた布が入っ
ていると、紙に書いて貼っ
ておいた方がいいかしら？

外国人登録制度が変わります

平成21年に入国管理法などの外国人に適用される法律が改正され、日本に住む外国人が行う届出の方法や場所などが変わることとなりました。新しい制度は平成24年7月ごろから開始の予定です。
問合せ 市民課戸籍係

【English】

Laws that apply to foreigners, such as the Immigration Control Act, were amended in 2009; accordingly, there will be changes in the application procedures and places for procedures for foreign residents living in Japan. The new system is scheduled to start around July 2012.

【Español】

Revisión y modificaciones que se aplican a las leyes de control de inmigraciones del año 2009. Cambiará la forma y el lugar del trámite, etc. para las personas de nacionalidad extranjera que viven en el Japón. Está programado que regirá el nuevo sistema en el mes de julio del año 2012.

【中文】

2009年，就入国管理法等外国人适用的法律进行了修改，在日本居住的外国人进行登记的方法与机构等有所变更。新的制度预定从2012年7月时开始实施。

【한국어】

2009년에 입국관리법 등 외국인에게 적용되는 법률이 개정되어 일본에 거주하는 외국인의 신고방법과 장소 등이 변경되었습니다. 새로운 제도는 2012년 7월경에 시행될 예정입니다.

◆在留資格や在留カードに関すること

Questions about Status of Residence and Residence Card
RELACIONADO CON LA TARJETA DE RESIDENCIA Y ESTATUS DE RESIDENCIA

有关在留资格与在留卡

체류자격과 체류카드에 관한 사항

詳しくは、法務省ホームページをご覧ください。

http://www.immi-moj.go.jp/newimmact_1/index.html

問合せ 法務省入国管理局外国人在留総合インフォメーションセンター ☎0570-013-904

◆住民票に関すること

Questions about residence records

RELACIONADO CON EL PADRON MUNICIPAL

有关住民票

주민표에 관한 사항

詳しくは、総務省ホームページをご覧ください。

http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/-gyousei/zairyu.html

問合せ 総務省外国人住民基本台帳電話相談窓口 ☎0570-066-630

羽村市廃棄物減量等推進 審議会からの答申

市では、廃棄物処理について必要な施策を推進するため、「羽村市一般廃棄物処理基本計画」(計画期間：平成24年度～平成38年度)を改定します。

計画の策定にあたり、平成21年6月に市長が審議会に諮問した「一般廃棄物処理基本計画に関する基本的な考え方について」に対し、羽村市廃棄物減量等推進審議会(伊藤保久会長・小山徳幸副会長)から11月18日(金)に答申書が提出されました。

※答申の内容は、市役所2階生活環境課窓口・市役所1階市政情報コーナー・図書館・市ホームページでご覧いただけます。

問合せ 生活環境課生活環境係



▲答申の様子

のお知らせ

※年末・年始のお知らせ（7・8 ページ）は、取り外して利用できます。

◆◆◆ 年末（最終）・年始（最初）の資源・ごみの収集日 ◆◆◆

地 区	資源 A	資源 B	硬質プラス チック・ ペットボトル	金属・ 燃やせない ごみ	有害ごみ	燃やせる ごみ	容器包装 プラスチック
川崎・玉川 ・清流	12 月 28 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 27 日(火) 1 月 10 日(火)	12 月 23 日(金) 1 月 13 日(金)	1 月 6 日(金)	12 月 16 日(金) 1 月 20 日(金)	12 月 30 日(金) (臨時) 1 月 5 日(木)	12 月 29 日(木) (臨時)
羽東	12 月 28 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 23 日(金) 1 月 6 日(金)	12 月 20 日(火) 1 月 17 日(火)	12 月 27 日(火) 1 月 24 日(火)	1 月 10 日(火)		
羽中	12 月 27 日(火) 1 月 10 日(火)	12 月 23 日(金) 1 月 6 日(金)	12 月 21 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 28 日(水) 1 月 25 日(水)	1 月 11 日(水)		
羽加美・ 羽西	12 月 28 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 27 日(火) 1 月 10 日(火)	12 月 23 日(金) 1 月 13 日(金)	12 月 16 日(金) 1 月 20 日(金)	1 月 6 日(金)		
小作台	12 月 27 日(火) 1 月 10 日(火)	12 月 23 日(金) 1 月 6 日(金)	12 月 21 日(水) 1 月 4 日(水)	1 月 11 日(水)	12 月 28 日(水) 1 月 25 日(水)		
神明台一・ 二丁目	12 月 23 日(金) 1 月 6 日(金)	12 月 28 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 27 日(火) 1 月 10 日(火)	1 月 10 日(火) (臨時)	12 月 20 日(火) 1 月 17 日(火)		
神明台三・ 四丁目	12 月 26 日(月) 1 月 9 日(月)	12 月 28 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 15 日(木) 1 月 5 日(木)	12 月 22 日(木) 1 月 26 日(木)	1 月 12 日(木)	12 月 30 日(金) (臨時) 1 月 6 日(金)	
双葉町・ 緑ヶ丘三丁 目・羽武蔵 野・五ノ神 武蔵野・川 崎武蔵野	12 月 28 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 26 日(月) 1 月 9 日(月)	12 月 22 日(木) 1 月 12 日(木)	1 月 5 日(木)	12 月 15 日(木) 1 月 19 日(木)		
富士見平	12 月 22 日(木) 1 月 5 日(木)	12 月 28 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 19 日(月) 1 月 16 日(月)	12 月 26 日(月) 1 月 23 日(月)	1 月 9 日(月)		
五ノ神	12 月 28 日(水) 1 月 4 日(水)	12 月 22 日(木) 1 月 5 日(木)	12 月 19 日(月) 1 月 16 日(月)	1 月 9 日(月)	12 月 26 日(月) 1 月 23 日(月)		
緑ヶ丘一・二 ・四・五丁目	12 月 26 日(月) 1 月 9 日(月)	12 月 22 日(木) 1 月 5 日(木)	12 月 28 日(水) 1 月 11 日(水)	1 月 4 日(水)	12 月 21 日(水) 1 月 18 日(水)		
栄町	12 月 22 日(木) 1 月 5 日(木)	12 月 26 日(月) 1 月 9 日(月)	12 月 28 日(水) 1 月 11 日(水)	12 月 21 日(水) 1 月 18 日(水)	1 月 4 日(水)		

※必ず午前 8 時までに出してください。
※ 12 月 29 日(木)臨時収集の「容器包装プラスチック」は、資源 B とは異なります。
「空き缶」と「空きびん」は出せません。
※粗大ごみ・拠点回収ボックス・し尿汲取については、広報はむら 12 月 1 日号をご覧ください。

■資源収集カレンダーは 3 月まで

現在皆さんが使用している資源収集カレンダーは、平成 24 年 3 月までのものです。1 月以降もそのまま使用してください。平成 24 年度（平成 24 年 4 月～25 年 3 月）の資源収集カレンダーは、広報はむら 3 月 15 日号と一緒に配布する予定です。

問合せ 生活環境課生活環境係

公共施設予約システムの停止

随時予約申込みのできない期間

1 月 1 日(日)午前 0 時～4 日(水)午前 9 時

予約照会のできない期間

12 月 31 日(土)午後 5 時～1 月 4 日(水)午前 8 時 40 分

抽選結果発表

1 月 4 日(水)午前 8 時 40 分
問合せ ゆとろぎ ☎ 570-0707

コミュニティバスはむらん 年末・年始の運行

12 月 29 日(木)から 1 月 3 日(火)まで、はむらん羽村東コースは休日ダイヤでの運行になり、福生病院へは行きません。注意してください。
問合せ 生活安全課交通・防犯係